Porównanie tłumaczeń Mateusza 20:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś powiedział jej co chcesz mówi Mu powiedz aby siedliby ci dwaj synowie moi jeden z prawej strony twojej i jeden z lewej strony w Królestwie Twoim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On zaś zapytał ją: Czego chcesz? Mówi Mu: Powiedz, aby w Twoim Królestwie ci dwaj moi synowie zasiedli jeden po Twojej prawej, a drugi po Twojej lewej\* stronie.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś powiedział jej: Co chcesz? Mówi mu: Powiedz, żeby siedli ci dwaj synowie moi jeden po prawicy twej i jeden po lewicy twej w królestwie twym. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś powiedział jej co chcesz mówi Mu powiedz aby siedliby ci dwaj synowie moi jeden z prawej strony twojej i jeden z lewej strony w Królestwie Twoim |

1. 1) Tj. po pomyślnej, euf. εὐωνύμων. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 19:28</x>; <x>490 22:30</x> [↑](#footnote-ref-3)